

# Lo diari

de l'IEO Miègjorn-Pirenèus.

*Lo jornau de la diversitat*

**TOLOSA** lo 22 de genèr de 2009 – N°2

la letra deu director, p 2.

l'eveniment, p 3.

çò melhor de las publicacions, p 6.

çò que'n pensatz, p 7.

las edicions, p 8.

lo canton de l'IEO nacionau, p 10.

la seccion deu mès, p 12.

l'agenda, p 13.

los contacts, p 15.

Collectiu de l'Abadia deu Mau Govèrn

**carnival aush** en gascohna!  
22 de heurèr 15 oras  
24 de heurèr 19 oras  
plaça de la catedrala



.....Dab l'ajuda de :

INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS, Seccion Regionala Miègjorn-Pirenèus

Ostal d'Occitània

11 carrièra Malcosinat,

31 000 Tolosa

06 82 23 44 55

ieom-pireneus@ieo-oc.org



# LA LETRA DEU DIRECTOR.

## Ua navèra annada... e un navèth esper

Tà 2009 Que'ns devem gardar l'esper en constatar tot çò que's passa a l'entorn de nosautes.

2009 serà l'annada de dus eveniments:

- la lei d'aplicacion de la refòrma constitucionau respècte a las « lengas regionalas » votada peu congrès.
- la pròtesta de Carcassona... Que cau qu'aqueth eveniment sia ua escajuda tà muishar qu'em enquera ací e hèr pression suus poders politics.

Que profiti d'aquera escadença tà'vs desirar ua bona e urosa annada a totas e a tots.

Tà 2009, que deurem continuar los nostes esfòrç tà hèr viver e tà espandir la nostra lenga.

Tà escagèr dens la perseguida d'aqueste prètzheit ne podem pas dohtar. Que'ns devem gardar l'esper en constatar tot çò que's passa a l'entorn de nosautes. En prumèr, que'ns cau regaudir en espiar lo contèxte socio-politic d'aquera annada 2009. Dus eveniments deus màgers son d'arribar aquera annada.

2009 serà l'annada de la lei d'aplicacion de la refòrma constitucionau respècte a las « lengas regionalas » votada peu congrès. Plan segur, ne sabem pas çò que balharà aquera lei. Totun, en declarar dens la constitucion que las lengas regionaus hèn partida deu « patrimòni de la nacion », lo legislator que deu aver consiència qu'ei un engatgament que deu aver d'efèits sus l'ensenhamant, la difusion, e la visibilitat de l'occitan.

2009 serà tanben l'annada de la pròtesta de Carcassona. Aquiu tanben, i a un enjòc màger tà la nostra lenga. Que cau qu'aqueth eveniment sia ua escajuda. Aqueste 24 d'octobre qu'avem d'estar hòrt numerós a Carcassona, que cau que las carreras de Carcassona sian hartas de monde, tà muishar qu'em enquera ací e hèr pression suus poders politics.

Respècte au contèxte sociopolitic, qu'avem de hèr que 2009, au nivèu regionau, sia l'annada : deu començament de l'aplicacion

de « l'Esquèma Regionau » en Mieidia-Pireneus, de l'aviada vertadèra deus budgèts destinats a l'occitan e de la mesa en òbra deu conselh de desvelopament de la lenga. Aquò serà plan segur, un enjòc deus bêths tà nosautes.

Alavetz, qu'ei per'mor d'aquò que la coordinacion occitana regionala s'activarà tà demandar ua entrevista au President Malvy. Au nivèu deu hialat de las associacions IEO en Mieidia-Pirenèus, 2009 que deu estar ua annada de las importantas tanben.

En efèit, qu'avem escajut de perpausar ua navera convencion a la region. Ua convencion d'objectius, qu'ei a díser dab ua ajuda en foncion de las activitats realizadas. Atau, aquera convencion, s'ei acceptada per la region, poderé constituir un vertadièr utís de desvelopament, plan dens l'esperit de l' « esquèma regionau ».

En 2009, lo malhum deverà tanben continuar la sua estructuracion, gràcies a la perenizacion deus emplecs notadament.

Tà acabar, en 2009, ensajaram, dab la vòsta ajuda d'aver un « Diari » de melhora qualitat, dab mei d'articles, ua melhora qualitat de lenga e mei d'interès dens lo quite contienut.

Plan segur tà aquò, que demoram a la vòsta disposicion e qu'escotaram totas las vostas arrecomendacions e tots los vòstes conselhs.

## L' EVENIMENT.

**Uèi, totjorn jos l'impulsion del Centre Occitan del País Castrés, la Dictada Occitana tòca Occitània tota. Mai de quaranta vilas en França son oficialament inscrites aital coma la Catalana Barcelona...**

**La Dictada Occitana Privilègia lo plaser d'escriure puslèu que la confrontacion del candidat a de dificultats ortograficas.**

**La Dictada Es fòrça presada pels centres escolars : calandretas, escòlas bilingüas, collègis, licèus e estudiants nombroses.**

### **La dictada occitana.**

Plan segur, coma de costuma l'eveniment de la dintrada es encara la dictada. En seguida, anam far una presentacion de la dictada en general e de la de Castras en particular. Puèi veirem, gràcias a la collaboracion del Cercle del País Castrés cossí organizar una dictada.

Aquela manifestacion foguèt creada en 1998 pel Centre Occitan del País Castrés, cercle local de l'Institut d'Estudis Occitans. L'an seguent doas vilas i participavan : Castras e... Barcelona. Lèu lèu, pauc a pauc, d'autras vilas s'i venguèron apondre. Entre Vilanòva d'Òlt, Barcelona e Castras, aquela dictada se poguèt far en videoconferéncia. Uèi, totjorn jos l'impulsion del Centre Occitan del País Castrés, la Dictada Occitana tòca Occitània tota. Mai de quaranta vilas en França son oficialament inscrites aital coma la Catalana Barcelona que totjorn nos es fisèla quitament s'aperten pas al domeni occitan, contribuís a far d'aquela dictada una manifestacion europèa. L'objectiu d'aquela dictada es de promòure lo patrimòni lingüistic de lenga d'òc. La dictada permet de metre en valor la riquesa de la literatura occitana, de descobrir la quita lenga d'òc, d'ensenhar qu'aquela lenga es totjorn un supòrt de creacion. Privilègia lo plaser d'escriure puslèu que la confrontacion del candidat a de

dificultats ortograficas. Per la sia gratuïtat contunha d'èsser popular e dubèrta a totes, joves e adults. Es fòrça presada pels centres escolars : calandretas, escòlas bilingüas, collègis, licèus e estudiants nombroses. Es ajudada per las collectivitats localas e territorialas : la Municipalitat de Castras, lo Conselh General de Tarn, lo Conselh Regional de Miègjorn-Pirenèus, per d'associacions talas coma Òc-Bi, la seccion departamental de Tarn de l'Institut d'Estudis Occitans de la quala fa partida lo Centre Occitan del País Castrés. Recebèm lo supòrt de jornals tals coma *La Setmana* e la *Dépêche du Midi*. Qualques meses abans la dictada, un comitat de lectura s'acampa e determina la causida de l'autor... Per exemple en 2005, la causida se portèt sus un tèxt de Jean Escaffit, farmacian originari de Castras, tèxt tirat de son recuèlh de novèlas "Balajun" que recebèt lo prèmi Jaufre Rudèl en 2003. La Dictada es animada per Robert Marti mai coneugut jos son nom de scèna, Padena. Presenta l'autor que dicta el meteis lo tèxt. Mentre la correcccion es efectuada per tota una còla de correctors, una animacion es prepausada al public per los permetre de descobrir l'actualitat de la creacion occitana. Un espaci tanben es previst per que lo public pòsca anar al rescontro de l'autor. Aprèt la cor-

reccion e l'espectacle, se debana la ceremonia de l'autrejament de prèmis a la quala participa l'autor, l'animator e la Presidenta del Centre Occitan del País Castrés.

Tres prèmis son atribuits a caduna de las quatre categorias que correspondon a una etapa escolara (escòla primària, collègi, licèu) a las qualas cal apondre la categoria

adult. La manifestacion s'acaba amb lo veire de l'amistat.

**De seguir, la tièra de las vilas de las vilas ont s'organiza una dictada occitana**

Nº Dép	Noms des vilas	Nom de l'association	Contact
Valéncia	Alcúdia		<a href="mailto:lluisfornes@hotmail.com">lluisfornes@hotmail.com</a> <a href="mailto:cantaire@occitan.tk">cantaire@occitan.tk</a>
84	Aurenja	Association BENLEU	<a href="mailto:bag.vaton@orange.fr">bag.vaton@orange.fr</a>
32	Aush	IEO 32 Navèras d'Aci	<a href="mailto:naveras.d-aci@wanadoo.fr">naveras.d-aci@wanadoo.fr</a>
Catalonha	Barcelona	CAOC	<a href="mailto:caoc@caoc.cat">caoc@caoc.cat</a>
34	Besièrs	CIRDOC	<a href="mailto:mission@cirdoc.fr">mission@cirdoc.fr</a>
33	Pessac	L'ESTACA	<a href="mailto:estaca@free.fr">estaca@free.fr</a>
06	Canas	L'ESCOMESSA	<a href="mailto:gfettuciari@wanadoo.fr">gfettuciari@wanadoo.fr</a>
83	Carnolas	Provença Tèrra d'Òc – IEO 83	<a href="mailto:ieo83@ieo-oc.org">ieo83@ieo-oc.org</a>
81	Castras	Centre Occitan del País Castrés	<a href="mailto:azalaiz@wanadoo.fr">azalaiz@wanadoo.fr</a>
46	Cáurs	Cercle Occitan de Begós-Cáurs	<a href="mailto:mtregou46@orange.fr">mtregou46@orange.fr</a>
11	Caus-e-Sausens	IEO Aude	<a href="mailto:ostal.sirventes@wanadoo.fr">ostal.sirventes@wanadoo.fr</a>
16	Charreç	Terra d'Òc	<a href="mailto:terradoc@terradoc.net">terradoc@terradoc.net</a>
46	Concòts	IEO ÒLT	<a href="mailto:rlasaca@aceoc.org">rlasaca@aceoc.org</a>
12	Espalion	Cercle Occitan d'Espaliu	<a href="mailto:gerard.ferrand4@wanadoo.fr">gerard.ferrand4@wanadoo.fr</a>
5	Gap		<a href="mailto:faureandre74@neuf.fr">faureandre74@neuf.fr</a>
09	Pàmias	Cercle IEO-Pàmias e Calandreta del país de Pàmias	<a href="mailto:ieo09@club-internet.fr">ieo09@club-internet.fr</a>
46	Lavercantièra	Los Barjacaires	<a href="mailto:becejloc@wanadoo.fr">becejloc@wanadoo.fr</a>
63	Lende-Clarmont	IEO 63 Pais Domés	<a href="mailto:paisdomes.ieo@wanadoo.fr">paisdomes.ieo@wanadoo.fr</a>
87	Limòtges	Librariá Occitana Limòtges	<a href="mailto:libraria.occitana@free.fr">libraria.occitana@free.fr</a>
46	Limonha	ICOC	<a href="mailto:catherine.marlas@orange.fr">catherine.marlas@orange.fr</a>
81	Lo Sequèstre	Centre Culturel Occitan de l'Albigés	<a href="mailto:logrifol@wanadoo.fr">logrifol@wanadoo.fr</a>
34	Lo Motàs	La Belugueta deu Motàs	<a href="mailto:paul.gineste@wanadoo.fr">paul.gineste@wanadoo.fr</a>
12	Milhau	Association Recaliu	05.65.60.46.40
82	Montalban	IEO 82 – Associacion Antonin Perbòsc	<a href="mailto:ieo82@orange.fr">ieo82@orange.fr</a>
46	Mont Cuq	IEO ÒLT	<a href="mailto:rlasaca@aceoc.org">rlasaca@aceoc.org</a>
11	Narbona	Cercle Occitan de Narbona	<a href="mailto:lucie.maffre@wanadoo.fr">lucie.maffre@wanadoo.fr</a>
06	Niça	Centre Culturau Occitan País Nissart e IEO 06- Cercle local Lo Gramon	<a href="mailto:info@nissa.org">info@nissa.org</a> & <a href="mailto:ieo_06@caramail.com">ieo_06@caramail.com</a>
30	Nimes	IEO 30	<a href="mailto:ieo30@orange.fr">ieo30@orange.fr</a>
15	Orlhac	Ostal del Libre	<a href="mailto:ostal.del.libre@cegetel.net">ostal.del.libre@cegetel.net</a>
64	Ortès	Per Noste	<a href="mailto:pernoste@wanadoo.fr">pernoste@wanadoo.fr</a>

46	Praissac	<i>IEO ÒLT</i>	<a href="mailto:ríasaca@aceoc.org">ríasaca@aceoc.org</a>
07	Pranles	<i>IEO Seccion Rose-Aups</i>	<a href="mailto:ieo26@ieo-oc.org">ieo26@ieo-oc.org</a>
33	Prenhac	<i>Cercle Occitan deu Sud Gironda</i>	<a href="mailto:eric.astie@laposte.net">eric.astie@laposte.net</a>
43	Lo-Puèi-de-Velai	<i>Calandreta Velava</i>	<a href="mailto:mariaclara.dubois@wanadoo.fr">mariaclara.dubois@wanadoo.fr</a>
15	Sant Flor	<i>Ostal del Libre</i>	<a href="mailto:ostal.del.libre@cegetel.net">ostal.del.libre@cegetel.net</a>
19	Seilhac	<i>COLLEGE ARNAUT DE TINTINHAC</i>	<a href="mailto:foujanet@hotmail.com">foujanet@hotmail.com</a>
31	Sent-Lis	<i>Associacion País de Catinou e Jacouti</i>	<a href="mailto:n.reibethveder@free.fr">n.reibethveder@free.fr</a>
13	Setème-de-Provença	<i>CREO Provença</i>	<a href="mailto:creo.provence.ieo@free.fr">creo.provence.ieo@free.fr</a>
40	Soston	<i>Association Clin d'oeil et Gascon Lanas</i>	<a href="mailto:fabienne.pineau@gmail.com">fabienne.pineau@gmail.com</a>
65	Tarba	<i>Maison de la Cultura Occitana</i>	<a href="mailto:mco65@orange.fr">mco65@orange.fr</a>
Val Aran	Vièlha	<i>Conselh Generau Val Aran</i>	<a href="mailto:m.verges@aran.org">m.verges@aran.org</a>
47	Vilanòva d'Òlt	<i>Escòla Occitana d'Estiu</i>	<a href="mailto:eoe@wanadoo.fr">eoe@wanadoo.fr</a>

## COSSÍ ORGANIZAR LA DICTADA OCCITANA ?

### 1- Qualques meses abans la dictada

Aprestar lo budgèt previsional  
Causida e locacion de la sala amb parcatge  
Causida de l'autor e del tèxt de la dictada  
Aprestar las demandas de subvencion  
Recèrca dels partenaris  
Causida de las categorias dels participants (escolans, collegials, liceans, adultes) e dels prèmis per categorias  
Realisacion de l'aficha, programa e diplòma.  
Contactar las escoles, collègis, liceus bilingües e los professors d'occitan: mandar una aficha, 2 o 3 programas, letra de presentacion de la dictada e una grasilha d'inscripcion.  
Contactar los correctors (letra amb un bulletin de tornar)  
Contactar un animator occitan per presentar la dictada  
Contactar la premsa (radiò, jornals, TV) e aprestar d'articles en occitan e en francés.  
Preparar las còpias: traçar un marge de mai, metre lo numerò d'inscripcion e la categoria

Prevéser un vin d'onor

Prevéser una animacion pendent la correcccion

### 2- Lo mes de la dictada

Tièra dels correctors que participaràn, aprestar lor chèc d'indemnitat e los recebutos  
Enregistrament de las inscripcions  
Ajustar suls diplòmas lo pichon nom e lo nom de cada inscrich a la dictada

Difusion de las afichas e dels programas

Mandar un programa a cada inscrich a la dictada amb lor numerò d'inscripcion

Preparar lo vin d'onor, los prèmis

Assegurança: declarar lo nombre dels participants a la dictada

Convidar los elegits (conses, adjunts a la Cultura e las Animacions...) per participar a la dictada

Prevéser de còpias e diplòmas suplementaris

Prevéser un numerò de telefòn pel recampament de las resultas al Centre Occitan del País Castrés pr'amor de far un article de premsa recapitulatiu

### 3- Lo jorn de la dictada

Metre las còpias sus las taulas o cadières

Prevéser de personas per aculhir los participants a la dintrada. Per

un melhor acuèlh, prevéser la tièra dels participants per òrdre alfabetic e una autre per numerò

Prevéser de personas per aculhir los participants a la dintrada que son pas inscriches (véser lo nombre de plaças disponiblas)

Acuèlh dels elegits, correctors e la premsa

Far signar los recebutos e balhar los chècs als correctors

Ajudar las personas per trobar lor plaça

Téner un taulièr de libres

Recampament de las resultas per las balhar als participants.

### 4- Aprèp la dictada

Aprestar d'articles de premsa en occitan e en francés

Aprestar un rapòrt d'activitats sus la dictada, còpies d'articles de premsa e los mandar al Centre Occitan del País Castrés

Per mai d'entre-senhas, contactatz : lo Centre Occitan del País Castrés, Cercle local de l'I.E.O. Tarn, « Ostal Azalais », 6 carrièra del Consolat, 81100 CASTRAS

Tel e Fax : 05-63-72-40-61

## Istòria del temps passat d'Alan Vidal

Pendent sègles e sègles, le solelh marquèc l'ora, entà 1911 se m'engani pas. Plan d'annadas que seguiguèron le cambiament, ora vièlha e ora novèla vesinèron. Fusquèc un vertadièr treboladís del qual naissián plan de colhonadas per que a miègjorn de l'ora vièlha èran tretze oras amb l'ora novèla. Urosament que se barrejan pas en mès ora d'ivèrn e ora d'estiu !

"Quina ora pòt èsser ?". Èra abans una question sovendièra tant èra malaisit de conéguer l'ora justa.

Qualques vièlhs escarses<sup>1</sup> afustavan una mòstra a pochet sonque amb la tenguda del dimenge, de paür d'esquiçar aquela mecanica tan presada. En çò dels mès fortunats, o que se'n cresían, una pendula nautassa tronava plan en vista mèma s'èra arrestada o precisa coma una promessa de plombièr. Si que non i aviá tot just dins cada ostal un revelh mès o mens fisador. Pepin vièlh tanlèu despertat remontava le sieu e demorava per n'adobar l'ora que toquèssen les "quatre tòps" al pòste<sup>2</sup>. A còpses chapotava le coet de reglatge per le faire avançar o recular çò qu'enerva va pro menina : "arrèsta de traficar aquel revelh que le destracas encara mès" ; a que respondiá : "calha-te vai, que sabes pas çò que dises!".

A punteta del jorn, quand le solelh grafinha la nuèit, dins tot le canton, d'una galinièra a l'autra, ivèrn coma estiu, les polhs cantavan al que mès se desgargantariá coma deputats al parlament. Baste que la galinièra

fusquèsse còsta la cramba, te despertavas maitinièr e sens relòtge.

Se le vent se'n virava se podiá ausir, dins le calme del campèstre la còrnia alonhada de l'usina de Pàmias, testimòni dels mès fisadisses per aver l'ora. Quant le vent virava a l'autan, s'ausissiá le tren al luènh, demorava a sapier le quin èra per devinar l'ora ; urosament n'èran pas que quatre per jorn !

Se caliá malfisar del factor que passava cada maitin en bicicleta per que èra pas dels mès puntièrs segon sa charrèra, sa bevèra, sa pedalèra... e sustot le nombre de mandats que pagava en pèças e bilhets tot en engulint un veire de vin ofèrt per la paga. Les buòus desbrumbavan pas l'ora, lasses de tirar l'arnés, instinctivament sabián que s'acabava la junta e alavetz tanlèu arribats al cap de la rega se viravan cap a l'ostal e le boièr podiá pas que siègue en repotegant.

Le pastre Taisson, de paür de se faire repotegar pels mèstres teniá d'embarrar<sup>3</sup> trop lèu. Un jorn sa vesina Esquiça-benitièr gardava a costat : "**brava** vesina quina ora deu èsser ?". Alavetz aquela femna dreicèc son bròc de nesplièr en le mantenent amb son guinhaire<sup>4</sup> e ne tausèc l'ombra : "devèm èsser de cap las onzas oras". Taisson rassegurat se malfisèc pas que la vesina èra encara a l'ora vièlha e la mèstra le devèc quèrre al camp : "i vòles passar ta vida? Vai te'n de sièc que la sopa s'afreda".

Sacavin de paür d'aver la sequèra<sup>5</sup> e de mancar l'ora de dinmar carrejava totjorn una biaça<sup>6</sup> amb una justa de vin e un vièlh revelh. Un jorn, tornant trica-traca de la vinha amb una carretada d'eisserments, la biaça alisèc e la ròda esclafèc le revelh en un pescalhon. Èra a l'encòp furiós d'aver desbrumbat de penjar la biaça a l'escaleta, rassegurat per que la justa èra intacta e soscadís d'ausir ja sa femna : "paure fantasiós pòdes pas fèr coma tot le monde, te cal un relòtge res que per tu, ara que l'as espotit te'n passaràs"

Malgrat aquò la vida èra plan coordenada. Vacanciers policiers a París (degun pòt pas èsser perfèit !) purs produchs de l'esòde rural ariegés, una brava mesada abans escrivián una letra per dire qu'arribarián per l'autobús tal jorn, a tala ora, a tala guerita. Sens cap autra formalitat, le jorn dit, al lòc dit e a l'ora dita les vacanciers e la jardinièra<sup>7</sup> que les esperava èran plan aquí amassa. Atal rajava la vida, le monde prenián d'avança per pas èsser en retard e sustot capviravan pas d'idèa coma un almanac de fulhet ; degun n'èra acuverat a gaitar la mòstra per viure a la segonda prèp. A sapier s'èra pr'aquò qu'a l'epòca se parlava brica brica de "l'estress"?

## Los Mossalons de la devalada

- **Socarèl :** totas menas de mossalons que butan sus las socas dels aures. Son considerats pas bon, a part los de pibols, de salesses (saule) o de belissas (saules marsaux), pleurote.
- **Cresta de gal :** clavaire de color jaune-irantjat.
- **Trufa / trufet negre / rabassa :** trufa de las eusedas dels causses.
- **Cocorla / cocomèla / coaina / coène / traуca-tèrra :** lépiota bela.
- **Camba roja / coeta roja / pè roge :** bolet de pè roge, bolet de satan, non comestible.
- **Cap roge / tremol roge :** bolet roge dels beces e dels trembles.
- **Cap violet / cep de vitriol :** cèp blavenc, comestible.

### Qualques provèrbis suls botarèls e mossalons :

« Annada de mossalons, pas de vin al barricon ». « Quora se plòu a la fin de mai, los caramils, los botarèls ponchan lo nas deval lo cèl ».

« Annada de botarèls, annada de castanhas ». « Plueja e luna creissenta bailan cepets als jorns següents ». « Auratges e tròns après secada ornan lo bòsc de mossalons ». « Quand sòrtan los mossalons, aquò's pas bon pels vinhairons ». « Es mai que temps de sulfatar quora lo cep mòstra lo nas ». « Se la Sant Joan trempa lo ròc, lo caramil buta jol bòsc ». « A Nòstra Dama del mes d'agost, l'aigàci far mosir lo bòsc ». « Quora se plòu la fin d'agost, los botarèls, los mossalons, ponchan lor cap vals endrèches bons ». « L'autan del auton ròmplis la brossa de mossalons ». « Fums e rosada del matin acaption prats de cocorets ». « Per la Sant Jordi, los mossalons, coma l'òrdi, mòstran lor botelh ».

Zefir Bòsc

## Croniqueta del « Bonus-Malus »

Tot lo monde sap çò qu'es lo *bonus-malus* en assegurança automobila, que dins lo fons es una bona causa en çò que los qu'an d'accidents pagan mès que los que n'an pas. Mon prepaus es de vos entreténer de çò que se passa amb lo *bonus-malus* dins lo mitan del rugbi. An creat lo *bonus* per favorizar l'atac estant qu'una equipa que marca mai de quatre ensages marca un punt de mai que los tres del ganh de la partida, al classament. L'equipa que pèrd amb mens de sèt punts marca, ela, un punt de *bonus* defensiu. Aquò sembla una bona causa per melhorar lo jòc.

Mas es l'interpretacion que n'es faita dins los comentaris dels journalistas o las entrevistas dels jogaires, que me tafura.

Es aital qu'una equipa que ganha, mas que marca pas quatre ensages, s'ausís dire « òc, avètz ganhat, mas avètz pas marcat lo *bonus* ». E la que pèrd amb mens de sèt punts s'ausís, ela, dire :

« avètz percut, mas avètz ganhat lo *bonus* defensiu ».

Es aital qu'òm pòt far d'una victòria una mièja desfita e d'una desfita una mièja victòria.

Son bonis aquelis del rugbi !

## CÒ QUE'N PENSATZ.

### Liens-Ligams, Eric Fraj

Eric Fraj, sustot coneugut coma autor-compositor-interprèt, qu'è tanbens un escriván. Qu'a redigit la prumèra maitat del libre, en francés, dins un vocabulari al còp clar e recercat, plen de sentiments fòrtis. Que'm som sustot ocupada de la lectura de la segonda partida, tradusida en occitan per Renat Solà. Quaranta cinc paginas d'una istòria, vertadièra çò sembla, arri-

bada a l'autor quand èra regent. Aquò que's passa als Escarts, lòudit del país de Carbona, dins l'annada 1976. Eric Fraj qu'i va fèr un remplaçament, en plen ivèrn, dins una escòla a dues classas. La sèva que va dels cagaires de la pichona seccion entà la prumèra annada dels mejanciers. E aquí que fèm la coneishença de Corina, una drolleta plaçada d'amb les pichons,

mes plan granda qu'elis. Que vos dèishi descobrir la personalitat d'aquela filhòta, diferenta dels autris, que pertocarà le còr del regent. Aquel libre, escriut pro gròs, que's leg plan fèt lèu fèt, mes que mos dèisha soscadisses.

Claudina Ribèra-Solhà

# LAS EDICIONS DE L'I.E.O.

## Lexics Tematics Francés/Occitan

Per afinar son vocabulari !

Linguistas e especialistas an obrat per vos prepausar 400 mots a l'entorn de tres tèmas.

Libreton de 24 paginas;son format

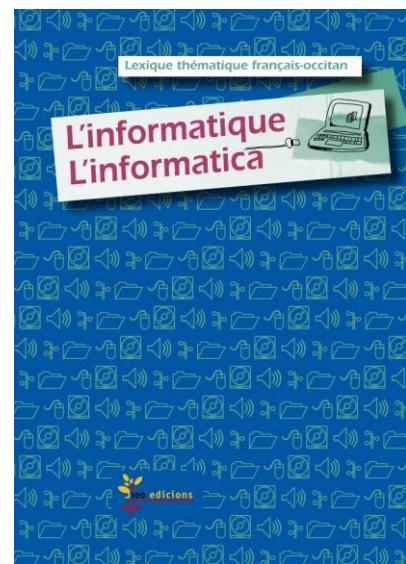
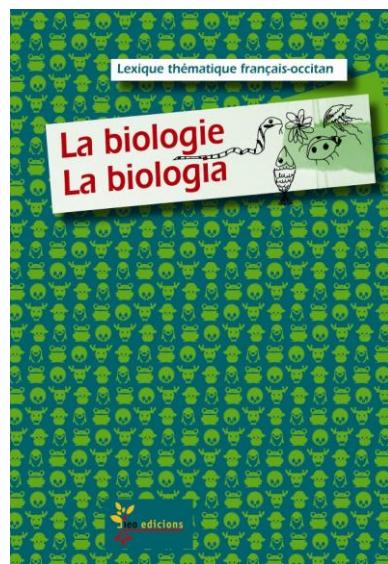
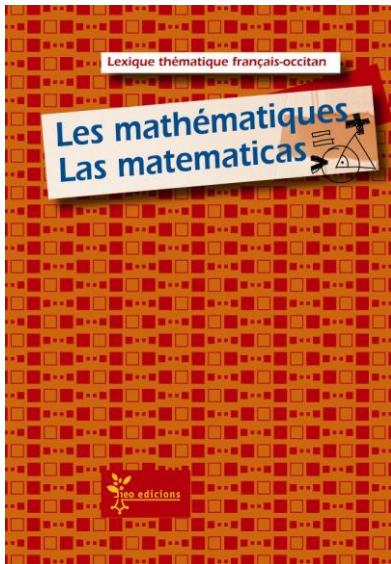
pichon se pòt emportar pertot e aurà d'alhors son utilitat dins mai d'un endrech !

Passar comanda:

Institut d'Estudis Occitans Nacional,

11 carrièra Malcosinat - 31000 Tolosa  
Prètz: 2€ l'exemplar

Frais de pòrt: 1ex :1€, 3 ex : 2€,  
franco a partir de 6ex



## ANEM OCCITANS!

Una revista sus l'actualitat occitana, en occitan

Cada trimèstre, lo punt sus l'actualitat culturala occitana

per l'Institut d'Estudis Occitans.

Los articles, las actualitats etc. a far paréisser dins lo n°128 son de mandar abans lo 2 de març a

l'adreiça cchapduelh@ieo-oc.org. La tematica generala d'aquel numero serà los medias.

## Eth Tistalh

**Eth tistalh deveng ara l'emblema d'un certan art de víver regionau no demora au dia de uei sonque quauques banastèrs capables deu dar còrs. Que son los loés testimònisi, qu'an arrecuelhuts Beatritz Morisson e Rafaëla Garreta  
Comandar a Nosauts de Bigòrra : Padouen – 65350 BOLH-PERULH, 18 euros**

Editat dens la collection "racines de pin" deras edicions deth "Pin à crochet"

Obratge bilingüa, texte occitan de Pèir Lobèra dens ua escritura plan suenhada en gascon bigordan montanhòu.

Traduccioñ deth catalòga deth Pin a crochet :

"A través deras suas formas, deras suas corbas e colors, los vencilhs qui lo trescan e teishen, eth tistalh d'averàer, nos conta mantuas isto-rietas dera vita enas Pireneas. Dens eths sués enterlaç de boès se mesclan racontes individuaus e detalhs tecnicos. Companhon quotidian deth païsan e auxiliari de la casalèra, que deveng ara l'emblema d'un

certan art de víver regionau, ç'a'mpar no demora au dia de uei sonque quauques banastèrs capables deu dar còrs. Que son los loés testimònisi, los loés sabers e los loés gèstes qu'an arrecuelhuts Beatritz Morisson e Rafaëla Garreta etnologas ath Conservatori botanic nacionau deras Pireneas e de Meidia-Pireneas. Afin que lo shuc de las loas paraulas sian restituidas au melhor, l'obratge balha ua lectura bilingüa on francés e occitan se hen arrebon entà ua mei grana riquesa de senz. Eras fotografias de Didier Sorbé, enfin, qu'esclairan dab engenh aqueste art dera tis-talheria."

## L'Almanac patoues de l'Arièja, un almanac en occitan de 1891 a 1936

**A la fin del trimestre lo cercle de foish va editar un obratge suls « Almanacs Patoues » de la perioða 1891-1936.**

Aprèp lo decès de Cristian Du-thil, lo Cercle de Foish decidi-guèt d'editar son obratge « *L'Almanac patoues de l'Arièja, un almanac en occitan de 1891 a 1936* ».

Serà disponible a la fin del 1èr trimèstre de 2009 al prètz de 18€.

Lo podètz tre ara reserver al Cercle Occitan Pèire Lagarda – Fogal L. Lagrange a Foish o per corrièl a [clo.or@laposte.net](mailto:clo.or@laposte.net)

## L'Almanac de la Gasconha 2009

Armanac de la Gasconha  
200Edicion en Quadricromia,

4 paginas de cobèrta, 32 pginas d'interior,

Articles d'actualitat, textes deus premis e concorcis de 2008 dens Gèrs (Prima deus Contaires, escota e Minja, Premi deu Gascon deus

collegis e Licèus) e de talhèrs de lenga per adultes.

Devinalhas, fablòtas, arreproèrs, calendari, carta deu Gèrs en occitan, hèstas, agenda culturau

Pretz 2,95€, editor IEO32, contacte 05 62 61 88 08

# LO CANTON DE L'I.E.O. NACIONAU.



## Utilizator e contributor a las Paginas occitanas

Mai de 1500 contacts son repertoriats dins lo site internet de las paginas occitanas. S'aquò sembla fòrça dins l'absolut, es pas gaire, vist qu'aquel annuari, coma tot bon annuari tend a èstre exaustiu. Plan d'associacions que an una activitat de cap a l'occitan o en occitan, los

autors, d'unes artistas etc. son pas encara repertoriats.

Seccions e Cercles de l'Institut d'Estudis occitans, sètz en relacion sul terren amb de monde que n'auriam pas encara las coordonadas. Podètz doncas contribuar a las paginas occitanas en nos fasent passar aquelas entresenhas (nom de l'associacion o estructura, nom de la persona contact, corrièl, adreïça postal, numeros de telefones e fax se i a).

[webmaster@paginas-occitanas.com](mailto:webmaster@paginas-occitanas.com).

Mèfi pr'aquò que las paginas occitanas an pas per vocacion a èstre l'equivalent de las paginas blancas. Tanben, un nom d'individu deu èstre associat a una estructura o a una activitat artistica.

Per las questions d'ordre tecnic e practic, esitetz pas a contactar :

[webmaster@paginas-occitanas.com](mailto:webmaster@paginas-occitanas.com) –  
05 34 44 97 11

## Un pichon rapèl practic

L'Amassada de Generala de l'IEO al mes de mai 2008 votèt lo cambiament de montant dels escotissons.

A partir del mes de genièr de 2009, la cotisacion individuala serà doncas de **30€** en plaça de 24,50€.

L'adesion d'un cople passa a **38€** e la d'un estudiant o caumaire serà de **12€**.

L'abonament a la revista *Anem occitans!*, el, càmbia pas.

Per çò qu'es de la reparticion del montant de la cotisacion entre cercles e seccions, mercés de vos reportar al n°125 d'*Anem occitans!*

## Primière dimenjada de formacion de formators a l'entorn del labèl PARLESC

Aprèp aver realizat doas enquèstas per far un estat dels luòcs e analizar lo funcionament dels corses per adultes, aquela associacion desomboquèt sus la creacion del labèl PARLESC, un labèl garantissent la qualitat dels corses d'occitan.

tengut d'aquel labèl e ne veire sas possibilitats d'aplicacion.

Formators benevòls, salariats, regulars o ponctuals, de corses o d'estagis son doncas totes convidats a la **primière dimenjada de formacion de formators a l'entorn del labèl PARLESC Los 7 e 8 de febrièr 2009, A Ostal d'Occitània, 11 carrièra Malcosinat, 31000 Tolosa**

**L'associacion del CFPO, de EOE e de l'IEO desemboquèt sus la creacion del labèl PARLESC, un labèl garantissent la qualitat dels corses d'occitan.**

**Aquò ven important d'associar los formators a la mesa en plaça de PARLESC, per escambiar sus sas practicas, desenvolopar de ligams amb d'autres corses, puèi descobrir lo futur contingut d'aquel labèl e ne veire sas possibilitats d'aplicacion.**



### Dissabte 7 de febrièr :

- 9h30 : acuèlh dels participants
- 10h – 12h30 : torn de taula e escambis de practicas. Presentacion de la grasilha generala del Cadre Europèu Comun de Referéncias per las Lengas (CECRL) : Ont situatz los vòstres apreneires ? Ont vos situatz pedagogicament ?  
*Intervenant : Cristian Andriu, formator a l'IUFM, al CFPO Miègjorn-Pirenèus e professor certificat d'occitan.*
- 12h30 : repais al restaurant universitari de l'Arsenal (pres en carga per l'organizacion)

■ 14 h – 18 h : Trabalh mai en pri-gondor sul CECRL. Son utilitat ? Coma inscriure sas activitats dins las amiras de progression e d'avaloracion del CECRL, en particular amb un grop d'adult ? Dralhas per d'autras activitats.  
*Intervenant : Cristian Andriu Serada : possibilitat de manjar totes amassa a condicion de se marcar (repais a la carga de cadun)*

*Albergament : Pres en carga per l'organizacion. Dormitòris collectius.*

### Dimenge 8 de febrièr :

- 9h – 10h45 :
  - PARLESC : quines objectius ? (intervenents : Magalí Blenet, Cristòl Lebègue, CFP Occitans)
  - Presentacion del quasèrn de las cargas (intervenents : Jan Moreu, Esteve Ros, IEO)
- 10h45 – 11h : pausa
- 11h – 12 h : Discutida a l'entorn dels diferents punts del quasèrn de las cargas : concretament de qué vol dire, exemple d'experimentacion a l'Escòla Occitana d'Estiu. Intervent : Emmanuel Isopet (EOE)
- 12h – 13h : Bilanç de fin de formacion
- 13h : Manja-dreit (ofert per l'organizacion)

### BULLETIN D'INSCRIPCION (de tornar abans lo 26 de genièr de 2009)

Vendrai a la primièra dimenjada de formacion al labèl PARLESC los 7 e 8 de febrièr 2009

NOM : ..... PICHON NOM : .....

Associacion o estructura : .....

Adreiça : .....

Tel : ..... Corrièl : .....

Reservi .... plaça(s) pel sopar del dissabte 7 de febrièr e mandi un chèc correspondent a 15€ per repais.

Çò pres en carga per l'organizacion : dinnar del dissabte, albergament, desjunar, dinnar del dimenge, formacion  
 A la carga de cadun : desplaçament, sopar del dissabte.

A ..... lo ..... Signatura :

# LA SECCION DEL TRIMESTRE.

## L'I.E.O. 82

### Contact IEO 82 :

**I'Ostalet, 13 carrièra de l'Ancian Collègi, 82000 Montalban**

**Tel :05.63.03.48.70**

**[ieo82@ieo-oc.org](mailto:ieo82@ieo-oc.org)**

**A l'Ostalet, un centre de ressorças e ua botica (vestits, gadgets) e nombroses libres e CD.**

### **Las activititas de l'IEO 82 :**

**corses de lenga**

**corses d'acordeon diatonic**

**talhières de musica pels mainatges**

**animacions dins los ostals de retirada e los centres de léser, organizacion de passa-carrières, mòstras,**

**animacions dins los licèus e los collègis,**

**d'animacions musicalas**

**cada an l'organizacion del festenal « Vendémias d'Òc »**

**l'Estrambòrd (bulletin associatiu)**

**una emission de ràdio**

**d'edicions....**

Dins aqueste diari, anam evocar la seccion de Tarn e Garona. Aquesta seccion se sona "Associacion Antonin Perbosc", nasquèt en 1971 a Montalban e acuèlhis ara un pauc mai de cent sòcis. Aquesta association es ara pro plan estructurada : a un local administratiu (« Ecole Marcel Pagnol » de Montalban), un local comercial (l'Ostalet, 13 carrièra de l'Ancian Collègi, 82000 Montalban) e una salariada (Martine Serres, Animatrix de l'IEO 82).

De segur, l'IEO 82 assegura un traabalh « classic » de seccion IEO, e prepausa per exemple : de corses de lenga (amb dos nivèls e amb lo professor P. Burgan), corses de cant amb M. Serres e un centre de ressorças (de nombroses libres amb tota la collecccion *Al canton*, de nombroses CD, e paricions coma *La Setmana o Infòc*.

Totun, cal dire qu'aquesta seccion met a la disposicion del public activitats mai originalas talas coma : corses d'acordeon diatonic (amb M. Isopet), talhières de musica pels mainatges (comptinas, jòcs, cançons... Per presentar la cultura e la lenga occitanas), animacions dins los ostals de retirada e los centres de léser, organizacion de passa-carrières, mòstras, animacions dins los licèus e los collègis, d'animacions musicalas, de fèstas de vi-

latges e cada an l'organizacion del festenal « Vendémias d'Òc ». L'associacion prepausa tanben una brocadura bilingua per informar sus los toponims del departament, amb l'objectiu d'avancar en matèria de senhaletica en occitan.

L'IEO 82 comunica : que siá amb los sieus sòcis mercé a l'*Estrambòrd* (bulletin de ligason associatiu per tractar las notícias de la vida culturala occitana de Tarn e Garona), o que siá amb l'exterior (emission de ràdio : « Aquí va plan » jos-ràdio assosiation ( lo divendres de mieidia a una ora sus [www.radioassociation.net](http://www.radioassociation.net)).

L'Ostalet, prepausa fòrça vestits (de camisetas Macarel, Qu'es Aquò e la camiseta Adishatz de l'IEO ...) e gadgets (pega-solets, pin's, nombroses libres (sustot las noveutats) e CD.

L'IEO 82 encoratja enfinn l'escritura e la creacion en occitan, atal l'IEO sòrt d'edicions. Per exemple, demòra libres de « Lo Catèt de Macaturras e autres òbras de Frederic Cairol ».

Dins pauc de temps sortirà una novèla edicion del diccionari toponomic de Tarn e Garona.

# L'AGENDA.

**Del 10 de genièr dinc au cap de febrièr:** Albi, au grifol, 3 carrièra Perroty, mòstra de Miquèla e Joan-Loís Guivarc'h "Agaches Cruzats".

**Lo 31 de genièr,** Castras, Dictada Occitana, a l'Ostal dels Joves e de la Cultura de Lameilhé de (104 carrièra Goya); tre 14h00.

14h00: Acuèlh dels participants e de las personalitats.

15h15: Animacion per Robèrt Martí.

Dictada per l'autor ela-meteissa Anna Regord.

16h00: Animacion musicala.

Correccion de las còpies per la jurada

17h30: Anòncia de las resultas e remesa dels prèmis.

18h00: Vèire de l'amistat.

*Contacte e entre-senhas: Centre Occitan del País Castrés, « Ostal Azalaïs », 6 rue du Consulat 05.63.72.40.61 o azalaïs@wanadoo.fr*

Lo grop de l'IEO32, « Tres en Gasalha » que vos convida aus sons bals mesadèrs :

**Lo dissabte 31 de gener, Aush, 21o, sala deus Cordelèrs,**

Lo grop de l'IEO32, « Tres en Gasalha » que vos convida aus sons bals mesadèrs.

**Contact : Georges NOSELLA,** 5 rue Lamartine 32000 Auch, Tel : 05-62-61-88-08/Mail : [naveras.d-aci@wanadoo.fr](mailto:naveras.d-aci@wanadoo.fr)

**Lo diluns 2 de febrièr,** Albi, Serada Al Cafè: "Repais Tripós", organizada pel grifol, contactar au: tel:05.63.46.21.43

**Lo dimars 3 de fevrièr,** Caramauç, « Maison de la citoyenneté ». Conferéncia « Proverbes et dictos ».

**Lo 5 fevrièr,** a l'Ostal del Patrimoni, plaça Foch a Rodés 8 òras 30 del ser, "A la descobèrta d'una obra". Florian VERNET: [j@rdindelasdelicias.com](mailto:j@rdindelasdelicias.com), publicat en 2007 per IDECO (coleccio ATOTS). Dobert a tots e agratis.

**Lo dimenge en 8 febrièr,** a comptar de 14 h 00 dins la Sala Polivalenta "La Dolina" a Sébازac. L'IEO 12 establís en collaboracion amb Varietats Localas 12 un espectacle de "Catinou e Jacouti" « peta bou-lègue a Mingecèbes »,

**Del diluns 16 dinc al divendres 20 de fevrièr, a Foix (fogal Leo Lagrange), 6ena Escòla Occitana d'Ivèrn.**

Organizat per l'Escòla Occitana d'Estiu en partenariat amb lo

Cercle Occitan Pèire Lagarda-IEO (Foish). Fin de las inscripcion : 9 de febrièr de 2009. Tarifas : 225 € la setmana (liceans, estudiants, caumaires), 250€ la setmana (adults), Entre-senhas e reservacions : Escòla Occitana d'Estiu – 16 car. dels Pujòls, 47300 Vilanòva d'Òlt, Tel : 05.53.41.32.43. Mèl : [eo@wanadoo.fr](mailto:eo@wanadoo.fr) Siti : [www.eo-oc.org](http://www.eo-oc.org).

(La descripcion de las activitat es a de seguir)

Diluns 16	Dimars 17	Dimècres 18	Dijous 19	Divendres 20
	<u>8h45-11h15</u> : corses de lenga	<u>8h45-11h15</u> : corses de lenga	<u>8h45-11h15</u> : corses de lenga	<u>8h45-11h45</u> : corses de lenga
	<u>11h15-12h15</u> : talhièr cant	<u>11h15-12h15</u> : talhièr cant	<u>11h15-12h15</u> : talhièr cant	<u>12h00-12h30</u> : convèrsa interdialectala
	<u>12h15-12h45</u> : convèrsa interdialectala	<u>12h15-12h45</u> : convèrsa interdialectala	<u>12h15-12h45</u> : convèrsa interdialectala	<u>12h30-14h00</u> : repais
	<u>12h45-14h30</u> : repais	<u>12h45-14h30</u> : repais	<u>12h45-14h30</u> : repais	<u>14h00-15h00</u> : talhièr cant
	<u>14h30-16h30</u> : conferència d'Andrieu Pagés : <i>Los mestiers des sapareguts</i>	<u>14h30-16h30</u> : visita del vièlh Foish e del castèl contada pel Bernat Contaire o vesprada (liura) a la nèu	<u>14h30-16h30</u> : talhièr cosina : preparacion de l'Asinat	<u>15h00-16h00</u> : evaluacion de l'EOI
	<u>17h00-18h00</u> : corses de lenga	<u>17h00-18h00</u> : corses de lenga	<u>17h00-18h00</u> : corses de lenga	<u>16h30</u> : <i>adieu-siatz</i> monde occitan
<u>16h00-17h45</u> : installacion	<u>18h00-19h00</u> : talhièr dança	<u>18h00-19h00</u> : talhièr dança	<u>18h00-19h00</u> : talhièr dança	
<u>18h00-19h30</u> : inauguracion e aperitiu musical	<u>19h00-19h30</u> : convèrsa interdialectala	<u>19h00-19h30</u> : convèrsa interdialectala	<u>19h00-19h30</u> : convèrsa interdialectala	
<u>19h30-20h45</u> : repais	<u>19h30-20h45</u> : repais	<u>19h30-20h45</u> : repais	<u>19h30-20h45</u> : repais	
<u>21h00</u> : serada de presentacion	<u>21h00</u> : balèti amb <i>Trad &amp; Scratch</i>	<u>21h00</u> : contes amb <i>Lo Bernat contaire</i> e balèti amb <i>Trad &amp; Scratch</i>	<u>21h00</u> : <i>Canta-plora</i> poemas amb T. Duverger e M. Esquieubalèti amb <i>Trad &amp; Scratch</i>	

**Lo 13 de febrièr, Bernhola (09),** lectura poetica bilingüea la bibliotèca, organizat per l'IEO d'Arièja. Contact: 05.61.69.60.96

**Lo divendres 13 de febrièr,** Marquefave recontre dansaires musicaires, organizada pel Cercle Occitan de Carbona. Contactes : 05.61.87.00.88 o 05.61.87.08.27.

**22 de heurèr , sala deus Cordelèrs, Aush.** Lo grop de l'IEO32, « Tres en Gasalha » que vos convida aus sons bals mesadèrs. Lo grop que s'apitèc dambe Marysa Brumas, Vriulon, sansonha, canta, Danièla Bertin, guitarra, canta, Sebastian Cogan, accordéon diatonic. Intradas 5€

**Contact : Georges NOSELLA,** 5 rue Lamartine 32000 Auch, Tel : 05-62-

61-88-08/Mail : [naveras.d-aci@wanadoo.fr](mailto:naveras.d-aci@wanadoo.fr)

**24 de heurèr, 20o30 Pavia,,** Lo grop de l'IEO32, « Tres en Gasalha » que vos convida aus sons bals mesadèrs. Lo grop que s'apitèc dambe Marysa Brumas, Vriulon, sansonha, canta, Danièla Bertin, guitarra, canta, Sebastian Cogan, accordéon diatonic. Intradas 5€

**contact : Georges NOSELLA,** 5 rue Lamartine 32000 Auch, Tel : 05-62-61-88-08/Mail : [naveras.d-aci@wanadoo.fr](mailto:naveras.d-aci@wanadoo.fr)

**Lo dissabte 28 de febrièr** Castras, al Musèu Joan Jaurés, Conferéncia « Mariana, filha de Puèg Laurenç », tre 16h00. Robèrt Martí animarà aquesta conferéncia. En partenariat amb l'Université Pour Tous. Dintrada a gratis. Contacte e

entre-senhas:Centre Occitan del País Castrés, « Ostal Azalais », 6 rue du Consulat 05.63.72.40.61 ou azalais@wanadoo.fr

**Lo 7 de març:** Albi, al Grifol, 3 carrières Perroty, estrema de la mòstra de pinturas de Ludivine Pradines. de contactar au: 05.63.46.21.43

**Lo diluns 9 de març,** Albi, Serada Al Cafè "l'òbra de Cantalausa", organizada pel grifol, de contactar au: 05.63.46.21.43

**Lo dives 13 e lo dissabte 14 de març,** l'Isla de Baish Carnaval Gascon.

**Lo dissabte 7 de mars Carbona,** Repais parladissa (lo miègjorn), organizat pel Cercle Occitan de Carbona.

Contactes : 05.61.87.00.88 o 05.61.87.08.27.

**Lo divendres 13 de mars**, Lavnose Rescontre dansaires musicaires organizada pel Cercle Occitan de Carbona.

Contactes : 05.61.87.00.88 o 05.61.87.08.27.

**Lo dimenge 15 març**, lo cercle de Caramauç organiza : « Passejada urbana dins la vila de Tolosa » (*sorvida excepcionela*), contactar : Maison de la Citoyenneté, 26, avenue Bouloc Torcatis 81400 Carmaux. Contact : 06-81-17-06-22 Mail : sylvie.bibal-asso@carmaux.fr

**Lo divendres 20 de març**, Castras, Serada teatre, amb la còla « Comèdia Occitana Tolzana », lo divendres 20 de març de 2009, tre 20h30, a l'Ostal dels Joves e de la Cultura de Lameilhé de Castras (104 carriera Goya)

Contacte e entre-senhias: Centre Occitan del País Castrés « Ostal Azalais », 6 rue du Consulat (Castres). 05.63.72.40.61 o azalais@wanadoo.fr

**Lo dissabte 21 març** : Spectacle de PADENA a caramauç, contactar : Maison de la Citoyenneté, 26, avenue Bouloc Torcatis 81400 Carmaux. Contact: 06-81-17-06-22 o sylvie.bibal-asso@carmaux.fr

**Lo dissabte 21 de març**, , a Gorjada (Castras) : Pre-festenal Camin de Crabas, estagi de danças e balèti al son de la craba.

Contacte e entre-senhias: Centre Occitan del País Castrés, « Ostal Azalais », 6 rue du Consulat (Castres). 05.63.72.40.61 o azalais@wanadoo.fr

**21 de març, en tot seguir la Prima deus Contaires, Luçan.**

Lo grop de l'IEO32, « Tres en Gasalha » que vos convida aus sons bals mesadèrs. Lo grop que s'apitèc dambe Marysa Brumas, Vriulon,

sansonha, canta, Danièla Bertin, guitarra, canta, Sebastian Cogan, accordéon diatonic. Intradas 5€

**Contact : Georges NOSELLA**, 5 rue Lamartine 32000 Auch, Tel : 05-62-61-88-08/Mail : [naveras.daci@wanadoo.fr](mailto:naveras.daci@wanadoo.fr)

**Lo dives, un còp cada mes, l'IEO 31 que perpausarà ua serada cantèra. Las datas ne son pas enqüera determinadas. S'etz interessat, que poderatz sonar l'IEO 31 au : 05.61.11.24.87.**

## **Programa deu Carnaval Aush en Gasconha 2009**

**Contact: Georges NOSELLA (ieo32), 5 rue Lamartine 32000 Auch, Tel : 05-62-61-88-08/Mail : [naveras.daci@wanadoo.fr](mailto:naveras.daci@wanadoo.fr)**

### **Preparar Carnaval :**

Sala deus Cordelèrs **los dishabte maitin, a gratis, tots nivèus Talhèrs de dança dambe Marysa Brumas, rondèus en cadena e de Samatan, Cordon bleu, Sauts, saut deu lapin, Tira lo gigot, Cascaròt, Dança deu veire, Branlo, Borregada, Scottish, Polka, polka picada, Pisha Canh, Mazurka**

### **Talhèrs de cant de Carnaval**

**Io 2 de heurèr, Candelèra Presa de las claus de la vila a la Mairiadiluns St Blasi Eleccion du Mau Govèrn Au Taulèr deu Gat, dimarç lo 3 de heurèr**

**Animactions** : 7 au 20 de heurèr Maison de Gascogne et Halle aux Herbes  
Viradas de confrairias, estagis de teatre, d'espasa, lenga, dança,

cant, Talhèrs de caras de Carnaval, vestits, ensturments de musica, tustadissis

### **Dimenge lo 22 de heurèr Hèsta deu Rei**

Trimfe de Carnaval, Proclamacion, seguissi rejau, passa-carrèra, dança, canta, taure de huèc, bal de Carnaval.

dambeLes bohas de « Boha qui pòt », los musicaires deu collectiu de l'ACPPG, lo grop de bal e de cant « Tres en Gasalha »

11o30 Halle aux Herbes, bal, amagats, contes

15o Plaça de la catedrala, proclamacion, dança e cant ende tots !

16o Seguissi rejau, passa-carrèra, estanc de dança

19o Halle aux Herbes, aperitiu, contes, musica

20o Plaça de la catedrala, Taure de huèc, dança, cant

21o Sala deus Cordelèrs Bal dambe « Tres en Gasalha », empont dau-bèrt aus musicians e cantaires

**Dimarç gras: jutjament !**

**Jutjament deu Carnaval : lo 24 de heurèr**

Dimarç gràs lo 24 de heurèr, jutjament, halha, aperitiu cantat en Aush, Bal de las caucèras e deus crespeths a Pavia dambe « Tres en Gasalha »

18o30 Halle aux Herbes, partir deu darrèr seguissi, jutjament de cap a 19o.

**Març** : dishabte maitin dinc'au 14 de març, **Preparar lo Carnaval deus mainatges** : Talhèrs deu Mau Govèrn, dança, canta,

### **Carnaval deus mainatges**

Mieja Cuaresma Dijaus lo 19 de març Carnaval 14o-16o :

Presa de las claus de la vila a la Mairie, Passa-carrèra, Passejada deu Rei deus dròlles, Bal a la Maison de Gascogne, Jutjament, vres-palh, gran halha !

# Los contacts de las Seccions e Cercles de l'IEO Miègjorn-Pirenèus

## ARIEJA

- **Seccion departamental**
- **e Cercle Occitan de Pamiers :**
- **Cercle local de Lavelanet :**
- **Cercle local de foix :**

### Local : Prosper Estieu Pamiers

Contact : Hélène Laffont  
Adresse : 93 rue Major 09100 Pamiers  
Tel : 05-61-69-60-96/Mail : ieo09@ieo-oc.org

### **President : Jean Jouret**

Tel : 05-61-01-17-15 (dom)/mail : jean.jouret@wanadoo.fr

### Cercle local de Foix :    adresse local :

Foyer Léo Lagrange 16 rue Noël-Pierre Vidal 09000 Foix

### **Co-Presidenta : NEGRE Agnés**

Tel : 05-61-65-55-55/Mail : didier-negre@wanadoo.fr

### **Co-Presidenta : ORAIN Claudine :**

Tel : 05-61-01-13-10/ 06-84-99-85-16/ Mail : clo.or@laposte.net

## AVEIRON

- **Seccion despartamental**
- **E Centre Culturel Occitan du Rouergue :**
- **Cercle local d'Espallion :**

### Local : Ostal del patrimoni

Contact : Brigitte Médard  
Adresse : Place Foch 12000 Rodez  
Tel : 05-65-68-18-75/ Mail : ieo12@ieo-oc.org

### **President : Gérard FERRAND :**

Tel : 05-65-48-20-53/Mail : gerard.ferrand4@wanadoo.fr

## NAUTA GARONA

- **Seccion despartamental**
- **Cercle local de Legavin**
- **Cercle local de Carbonne**

### Local : IEO 31

Contact : Corinne Michelot- Gaëlle Pujol  
Adresse : 11 rue Malcousinat 31000 Toulouse  
Tel : 05-61-11-24-87/ Mail : ieo31@ieo31.com

### Ostau de la Sava al Toch : 96 avenue de Gascogne, 31490 Leguvin

Tel : 05-6186-70-20  
Mail : ostausavatoch@orange.fr

### **President : Antoine CARRERE :**

Tel : 05-61-87-00-88  
Mail : antoine.carrere@wanadoo.fr

## GERS

- **Seccion departamentala**
- **Cercle local de Lisle Jourdain, Carnaval Gascon**

## OLT

## NAUTAS-PIRENEUS

## TARN

- **Seccion departamentala :**
- **Cercle local d'Albi : Centre Cultural Occitan d'Albigés:**
- **Centre Occitan del País Castres :**
- **Cercle local de Carmaux :**

## TARN E GARONA

## IEO NACIONAL

## L'IEO MIEGJORN-PIRENÈUS

**Contact : Georges NOSELLA**

Adresse : 5 rue Lamartine 32000 Auch

Tel : 05-62-61-88-08/Mail : naveras.d-aci@wanadoo.fr

**President Yves SENECAL**

Tel : 05-62-07-14-94/ Mail : yves.senecal@orange.fr

**President : Roger LASSAQUE**

Tel : 05-65-24-62-82/Portable : 06-81-28-62-97/Mail : rlasaca@aceoc.org

**Local : Nosaus de Bigorre**

Adresse : Mairie, place du Padouen 65350 Bouilh-Péreuilh

Tel : 05-62-93-04-65/Mail : ieo65@ieo-oc.org

**Local : IEO Tarn**

Adresse : 3 rue de la Torque 81120 Réalmont

Tel : 05-63-79-06-67/Mail : ieo81@ieo-oc.org

**Local : Lo Grifol**

Contact : Nathalie Magne

Adresse : 3 rue Perroty 81000 Albi

Tel : 05-63-46-21-43/Mail : logrifol@wanadoo.fr

**Local : Azalais**

Contact : Isabelle Costa

Adresse : 6 rue du Consulat 81100 Castres

Tel : 05-63-72-40-61/ Mail : azalais@wanadoo.fr

**Presidenta : Marie-FRance RAVAILLE-BROUARDELLE**

Tel : 05-63-76-21-10/ Portable : 06-81-17-06-22/

Mail : danielbrouardelle@wanadoo.fr

**Local : Antonin Perbosc**

Contact : Martine Serres

Adresse : 13 rue de l'Ancien Collège 82000 Montauban

Tel : 05-63-03-48-70/ Mail : ieo82@ieo-oc.org

**Local :**

*Contact : Cathy Lacroix, Adresse : 11 rue Malcousinat 31000 Toulouse*

*Tel : 05-34-44-97-11/ Mail : ieonacionau@hotmail.com*

**Local :**

*Contact : Sebastian Pugin, 11 rue Malcousinat 31000 Toulouse*

*Tel : 05.6123.95.86/ 06-82-23-44-55/ Mail : ieom-pireneus@ieo-oc.org*